

EUROPÄISCHE
WIRTSCHAFTS
GEMEINSCHAFT

KOMMISSION



COMMUNAUTÉ
ÉCONOMIQUE
EUROPÉENNE

COMMISSION

**SCHAUBILDER UND KURZKOMMENTARE
ZUR KONJUNKTUR IN DER
GEMEINSCHAFT**

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTÉ**

6

JUNI

1959

JUIN

FARBEN

COULEURS

B. R. Deutschland
Belgien
Frankreich
Italien
Luxemburg
Niederlande
Gemeinschaft



R. F. d'Allemagne
Belgique
France
Italie
Luxembourg
Pays-Bas
Communauté

QUELLEN

SOURCES

Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften.
Nationale Statistische Ämter,
Ministerien und Konjunkturdienste.
Im weiteren Verlauf der Arbeiten des Statistischen
Amtes können die veröffentlichten Angaben Änderun-
gen unterliegen.

Office Statistique des Communautés européennes.
Services nationaux de Statistiques,
Services de Conjoncture et Ministères.
Les données publiées sont susceptibles de modifica-
tions en raison des travaux en cours à l'Office
Statistique des Communautés.

REIHENFOLGE

PÉRIODICITÉ

Die vier Schaubilder der Gruppe A liegen fest, sind
also in jeder Ausgabe enthalten.
Die verschiedenen Schaubilder der Gruppe B sind
variabel und jeweils in folgenden Ausgaben zu
finden :

Les quatre graphiques du groupe A sont fixes et
paraissent dans chaque édition.
Les divers graphiques du groupe B sont variables et
se trouvent respectivement dans les éditions sui-
vantes :

Januar, April, Juli, Oktober

B 1 Ausfuhren
B 2 Einfuhren
B 3 Austauschrelationen
B 4 Gold- und Devisenreserven

Janvier, avril, juillet, octobre

B 1 Exportations
B 2 Importations
B 3 Termes de l'échange
B 4 Réserves d'or et de devises

Februar, Mai, August, November

B 5 Löhne
B 6 Einzelhandelsumsätze
B 7 Grosshandelspreise
B 8 Aktienkurse

Février, mai, août, novembre

B 5 Salaires
B 6 Ventes au détail
B 7 Prix de gros
B 8 Cours des actions

März, Juni, September, Dezember

B 9 Eisenbahngütertransport
B10 Elektrizitätsverbrauch
B11 Produktion der Metallverarbeitenden Industrie

B12 Wohnungsbaugenehmigungen.

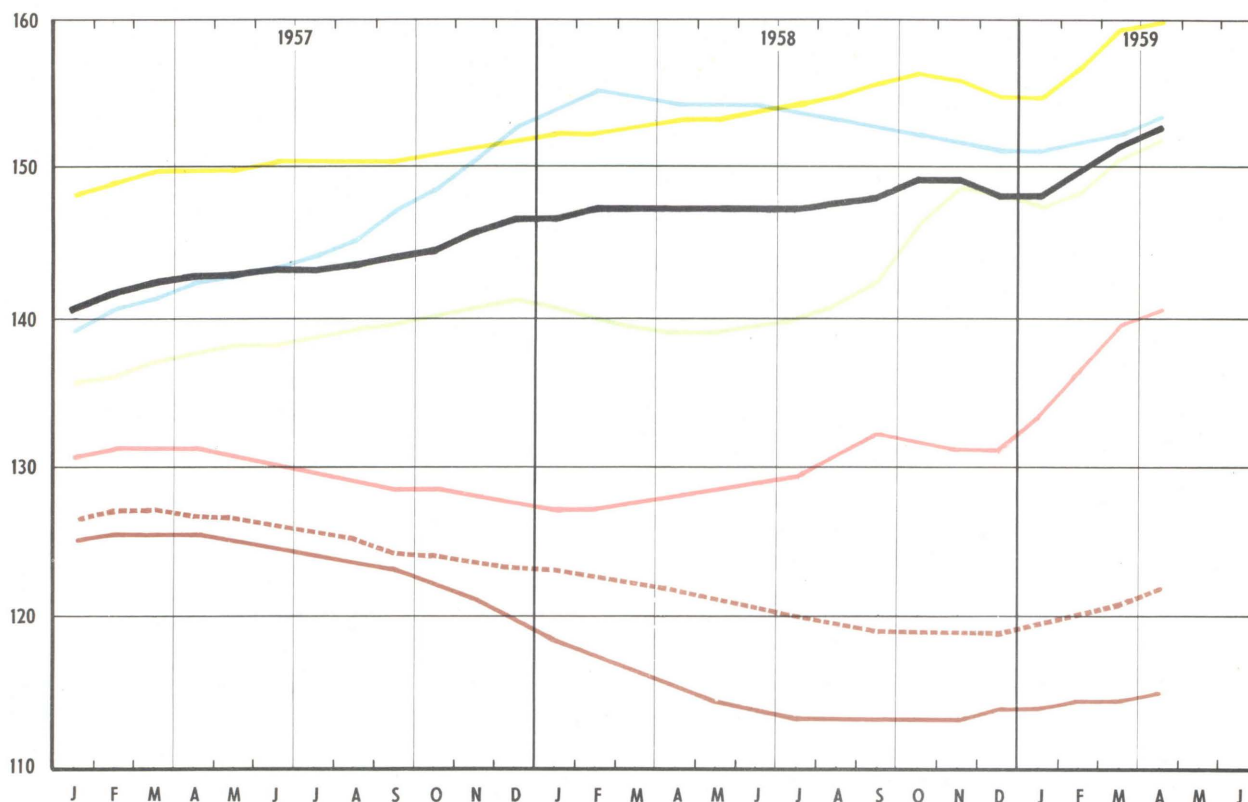
Mars, juin, septembre, décembre

B 9 Transports de marchandises par chemin de fer
B10 Consommation d'électricité
B11 Production de l'industrie transformatrice des
métaux
B12 Autorisations de construire.

INDUSTRIELLE PRODUKTION

PRODUCTION INDUSTRIELLE

1953 = 100



BEMERKUNGEN

Die Kurven sind auf der Basis von Indices erstellt, die durch das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften von saison- und zufallsbedingten Schwankungen bereinigt worden sind. — Ohne Bau, Nahrungs- und Genussmittelindustrie.

REMARQUES

Les courbes ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles, par l'Office statistique des Communautés européennes. — Non compris construction, industries alimentaires, boissons et tabac.

KOMMENTAR

Die in den letzten Monaten verzeichnete Wiederbelebung der Konjunktur festigt sich in allen Ländern. Während im Vorjahr nicht nur das Konjunkturniveau, sondern auch die Konjunkturrichtung von Land zu Land unterschiedlich waren, zeichnet sich gegenwärtig in allen Mitgliedsländern eine Verbesserung ab, wenn auch noch mit unterschiedlicher Intensität. Diese grössere Gleichförmigkeit erklärt sich zum Teil durch eine Milderung der Branchenunterschiede. In der Tat hat sich der Anstieg in den bisher stark expandierenden Industrien, wie im Fahrzeugbau und in der chemischen Industrie, im Vergleich zum Vorjahr verlangsamt, während im Gegensatz dazu jene Zweige, die noch zu Jahresbeginn unter Schwierigkeiten litten, eine fortschreitende Erholung ihrer Produktion verzeichnen können. Das gilt namentlich für die Eisen- und Stahlindustrie und im Bereiche der Konsumgüter für die Textilindustrie, die Bekleidungsindustrie und die Leder- und Schuhindustrie.

COMMENTAIRE

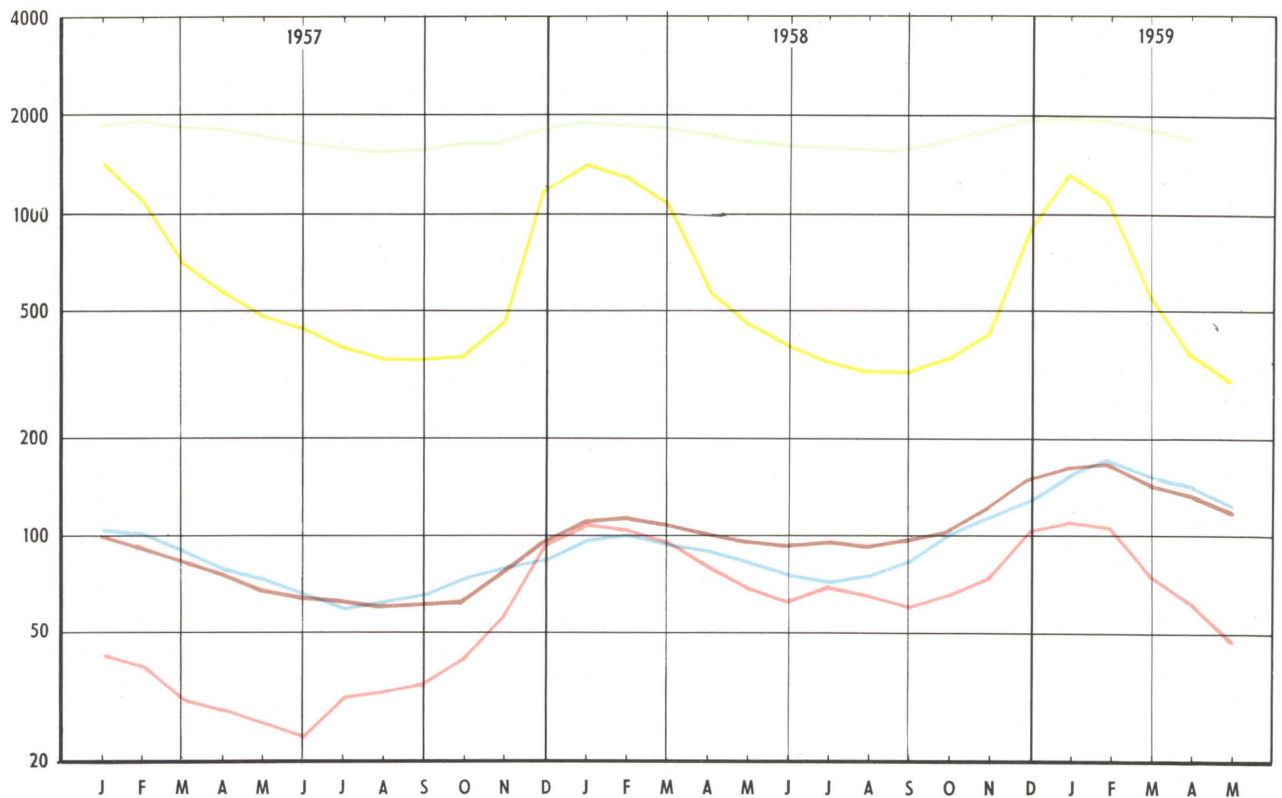
Le redressement de la conjoncture, constaté au cours des derniers mois, se confirme dans tous les pays. Alors que, l'année précédente, non seulement les niveaux d'activité, mais également l'orientation des tendances différaient d'un pays à l'autre, actuellement, une amélioration se fait sentir dans tous les pays membres, bien qu'avec une intensité encore variable. Cette plus grande uniformité s'explique en partie par l'atténuation des disparités entre secteurs. En effet, les industries qui, comme la construction automobile et l'industrie chimique, étaient restées en forte expansion, ne progressent plus autant que l'année précédente, tandis qu'au contraire celles qui, au début de l'année, étaient encore en difficultés, marquent une reprise progressive de leur rythme de production ; c'est notamment le cas de la sidérurgie et dans les industries de biens de consommation, des textiles, vêtements, cuirs et chaussures.

ZAHL DER ARBEITSLOSEN

Monatsende (in Tausend)

NOMBRE DE CHÔMEURS

à fin de mois (en milliers)



BEMERKUNGEN

Vollarbeitslose, d. h. ohne Kurzarbeiter. — Belgien : Tagesdurchschnitt des Monats. — Frankreich : Zahl der Stellungsuchenden. — Italien : nur die eingeschriebenen Arbeitslosen. — Luxemburg : keine Arbeitslosen.

REMARQUES

Chômeurs complets, à l'exclusion du chômage partiel. — Belgique : moyenne journalière au cours du mois. — France : demandes d'emploi non satisfaites. — Italie : chômeurs enregistrés uniquement. — Luxembourg : chômage inexistant.

KOMMENTAR

Ebenso in Auswirkung der Konjunktorentwicklung wie aus saisonalen Gründen hält der Rückgang der Arbeitslosigkeit in der Gemeinschaft insgesamt an. In der B. R. Deutschland war die Zahl der Arbeitslosen Ende Mai niedriger als im Tiefstand der Jahre 1958 und 1957. In den Niederlanden hat die Arbeitslosigkeit im April und Mai so stark abgenommen, dass es nunmehr sicher ist, dass die amtlichen Vorausschätzungen des Produktionswachstums für 1959 übertroffen werden. In Italien scheint die Gesamtbeschäftigung ebenfalls gestiegen zu sein, dabei namentlich im Bereich der Dienstleistungen. In Frankreich hat die seit kurzem festgestellte Konjunkturbesserung bisher nur zu einer leichten Wiederzunahme der Arbeitszeit geführt; aber die verschiedenen für die Entwicklung der Beschäftigung charakteristischen Indikatoren scheinen auf eine Tendenz zum Rückgang der — ohnedies schwachen — Arbeitslosigkeit hinzudeuten; die in den letzten Monaten aufgetreten ist. In Belgien schliesslich befindet sich die Arbeitslosigkeit im Rückgang und bleibt nur wegen der Krise im Kohlenbergbau hoch.

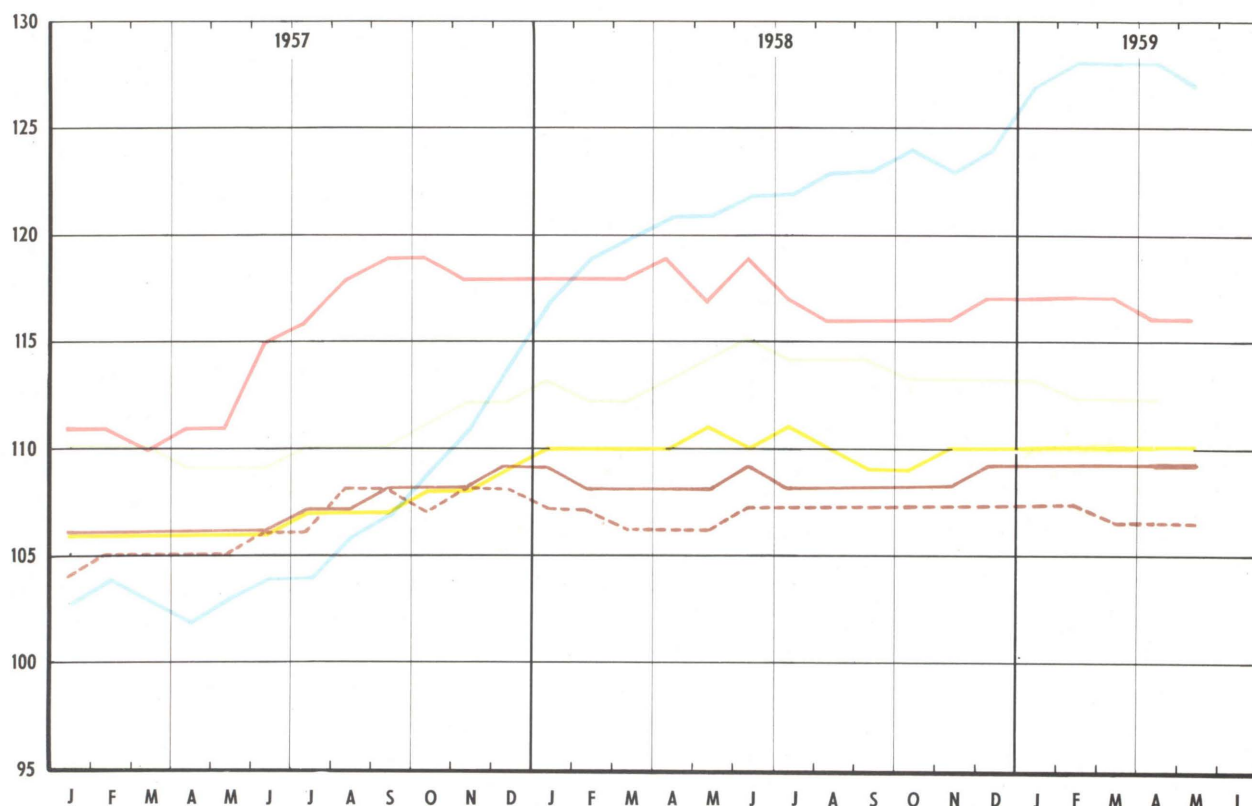
COMMENTAIRE

La contraction du chômage se poursuit dans l'ensemble de la Communauté, tant par suite des facteurs saisonniers que sous l'effet de l'évolution conjoncturelle. En République fédérale d'Allemagne, le nombre de chômeurs, à la fin de mai, était inférieur aux niveaux minima de 1958 et de 1957. Aux Pays-Bas, la diminution du chômage, constatée en avril et en mai, est si importante, qu'il est désormais certain que les prévisions officielles d'accroissement de la production pour 1959 seront dépassées. En Italie, l'emploi global paraît avoir également augmenté, notamment dans les services. En France, l'amélioration récemment constatée n'a, jusqu'alors, entraîné qu'un léger relèvement de la durée du travail, mais les divers indices caractéristiques de l'évolution de l'emploi semblent marquer une tendance à la régression du chômage, d'ailleurs faible, apparu au cours des derniers mois. En Belgique enfin, le chômage est en réduction et ne demeure élevé qu'en raison de la crise charbonnière.

VERBRAUCHERPREISE

PRIX À LA CONSOMMATION

1953 = 100



BEMERKUNGEN

B. R. Deutschland : mittlere Verbrauchergruppe. — Belgien : Einzelhandels- und Dienstleistungspreise. — Niederlande : Lebenshaltungskosten für Arbeiter und Angestellte. — Bei einem Vergleich der französischen Kurve mit denen der anderen Länder müssen die Wechselkursänderungen von 1957 und Dezember 1958 berücksichtigt werden.

REMARQUES

R. F. d'Allemagne : coût de la vie pour consommateurs moyens. — Belgique : prix de détail et des services. — Pays-Bas : coût de la vie pour travailleurs manuels et employés. — Une comparaison entre la courbe de la France et celles des autres pays doit tenir compte des modifications des taux de change intervenues en 1957 et en décembre 1958.

KOMMENTAR

Im gegenwärtigen Klima einer Wiederbelebung der Wirtschaftsaktivität, die in allen Mitgliedsländern vorhanden ist, erlauben die vorhandenen unausgenutzten Produktionskapazitäten eine reibungslose Anpassung des Angebots an die Nachfrage nach industriellen Produkten, und das reichliche Angebot an landwirtschaftlichen Erzeugnissen wirkt entsprechend auf dem Markt für Ernährungsgüter. Zudem scheint die Nachfrage nach Konsumgütern, die im Jahre 1958 durch eine Abschwächung des Wachstums der Einkommen der privaten Haushalte und in einigen Ländern sogar durch eine Abnahme ihrer realen Kaufkraft beeinflusst worden ist, noch nicht wieder stark zu wachsen. Die Einzelhandelspreise sind daher nach wie vor in der Gemeinschaft insgesamt bemerkenswert stabil oder geben sogar tendenziell leicht nach. Besonders die Preise für Nahrungsmittel neigen weiterhin zu einer gewissen Schwäche, was sich in Frankreich und in den Niederlanden in einem leichten Rückgang des Index auswirkte.

COMMENTAIRE

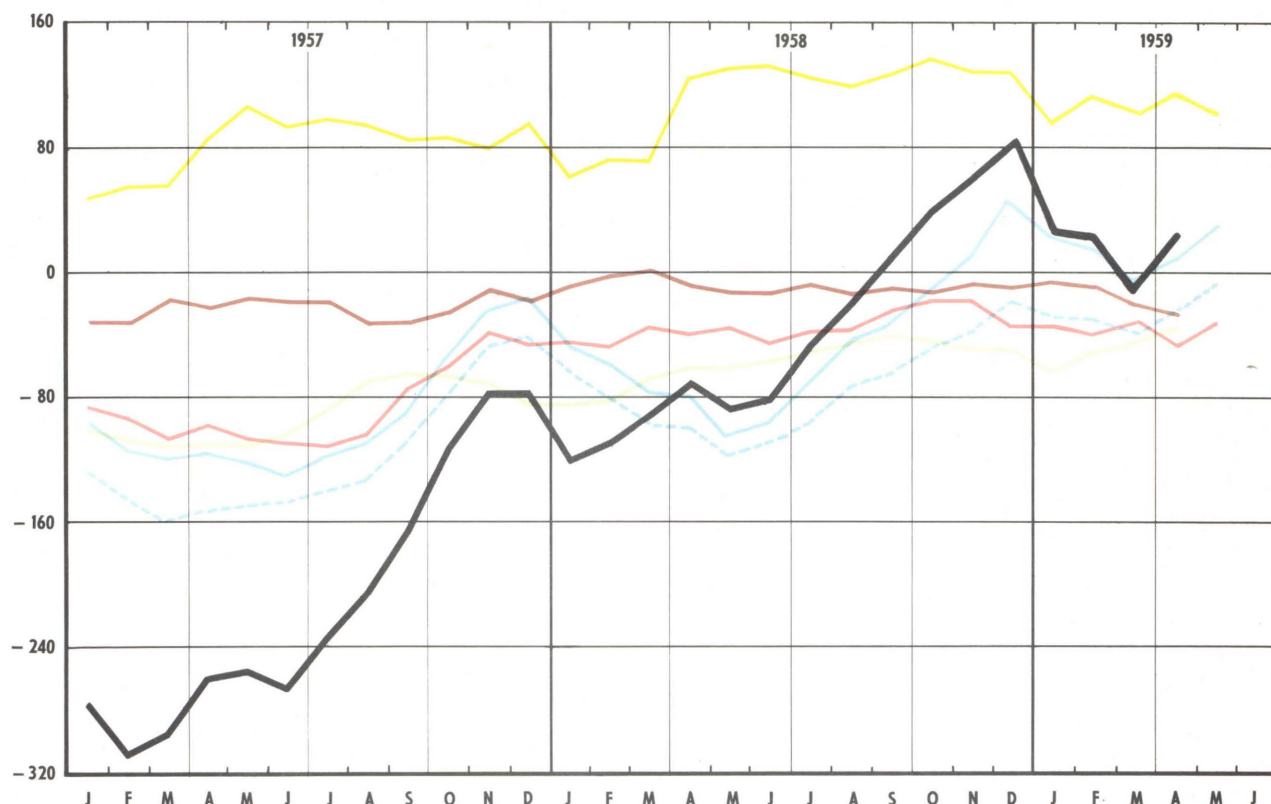
Dans le climat actuel de reprise de l'activité économique, qui se manifeste dans tous les pays membres, l'existence de marges de capacités de production inutilisées permet une adaptation aisée de l'offre à la demande de produits industriels, et l'abondance des disponibilités de denrées agricoles détermine une situation analogue sur le marché des produits alimentaires. Par ailleurs, la demande de biens de consommation, qui avait été affectée, en 1958, par le fléchissement du taux d'accroissement des revenus des ménages et même, dans quelques pays, par une diminution du pouvoir d'achat, ne semble pas encore marquer une progression importante. Les prix de détail manifestent donc toujours, dans toute la Communauté, une remarquable stabilité ou même certaines tendances à la baisse. Les prix des produits alimentaires notamment continuent d'accuser une certaine faiblesse, qui se traduit par une diminution de l'indice en France et aux Pays-Bas.

HANDELSBILANZ

(in Millionen Dollar)

BALANCE COMMERCIALE

(en millions de dollars)



BEMERKUNGEN

Gleitende Dreimonatsdurchschnitte. — Ausfuhr fob, Einfuhr cif; ohne Währungsgold. — Umrechnung zum offiziellen Wechselkurs; für Frankreich, neuer Kurs ab August 1957 und ab Dezember 1958. — Frankreich: die gestrichelte Kurve stellt den Saldo der Handelsbilanz nur mit dem Devisenausland dar, die durchgezogene Kurve den Saldo der Bilanz des gesamten Aussenhandels. — Belgien und Luxemburg: gemeinsame Kurve. — Gemeinschaft: Saldo der Handelsbilanz mit den anderen Ländern.

KOMMENTAR

Die Auslandsnachfrage stellt weiterhin einen expansiven Faktor in der Gemeinschaft dar. Der Gesamtwert der Exporte ist erneut beträchtlich gestiegen und die Auftragseingänge bleiben weiterhin hoch. Demgegenüber hat sich der Anstieg der Einfuhr, der im April besonders ausgeprägt war, im Mai nicht weiter fortgesetzt, was vermuten lässt, dass der Wiederaufbau der Lager noch zögernd erfolgt. Die geringere Zunahme der Einfuhren hängt aber auch mit dem Rückgang der Kohlen- und Fertigwarenbezüge aus den Vereinigten Staaten zusammen; wertmässig betrug dieser Rückgang in den ersten Monaten des Jahres gegenüber der entsprechenden Vorjahrszeit mehr als 20%. Die Handelsbilanz der Gemeinschaft mit den übrigen Ländern der Welt, die im März lediglich ausgeglichen war, hat im April und Mai namentlich wegen der in Frankreich festgestellten Verbesserung sicherlich wieder starke Überschüsse aufgewiesen.

REMARQUES

Moyenne mobile sur trois mois. — Exportations f.o.b., importations c.a.f.; or monétaire exclu. — Conversion sur la base des taux de change officiels; pour la France, nouveaux taux à partir d'août 1957 et décembre 1958. — France: la courbe en trait continu représente la balance totale, celle en pointillé, la balance avec l'étranger seulement. — Belgique et Luxembourg: courbe unique. — Communauté: solde de la balance commerciale avec les pays tiers.

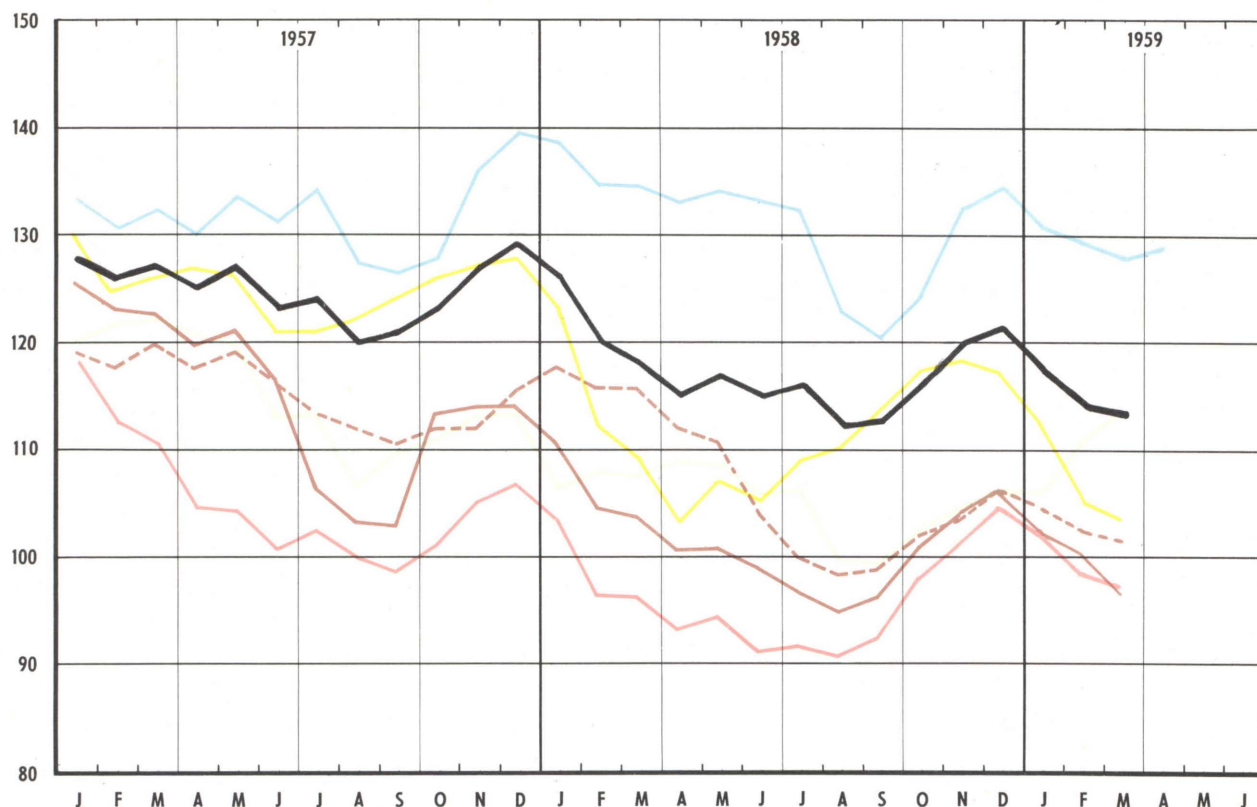
COMMENTAIRE

La demande extérieure constitue toujours un facteur d'expansion dans la Communauté. La valeur globale des exportations a de nouveau considérablement augmenté et les inscriptions de commandes restent élevées. Par contre, l'accroissement des importations, particulièrement sensible en avril, ne s'est pas poursuivi en mai, ce qui laisse supposer que la reconstitution des stocks est encore limitée. La moindre progression des importations est également imputable à la réduction des achats de charbon et de produits manufacturés aux États-Unis; en valeur, cette réduction s'élève, pour les premiers mois de l'année, à plus de 20% par rapport à la période correspondante de 1958. La balance commerciale de la Communauté avec le reste du monde, qui avait été simplement équilibrée en mars, est sans doute redevenue fortement excédentaire en avril-mai, du fait notamment du redressement enregistré en France.

EISENBAHGÜTER- TRANSPORT

TRANSPORT DE MARCHANDISES PAR CHEMIN DE FER

1953 = 100



BEMERKUNGEN

Indizes berechnet auf der Basis von Tonnenkilometern netto.
— Gleitende Dreimonatsdurchschnitte.

REMARQUES

Indices calculés sur la base des tonnes-kilomètres nettes. —
Moyennes mobiles sur trois mois.

KOMMENTAR

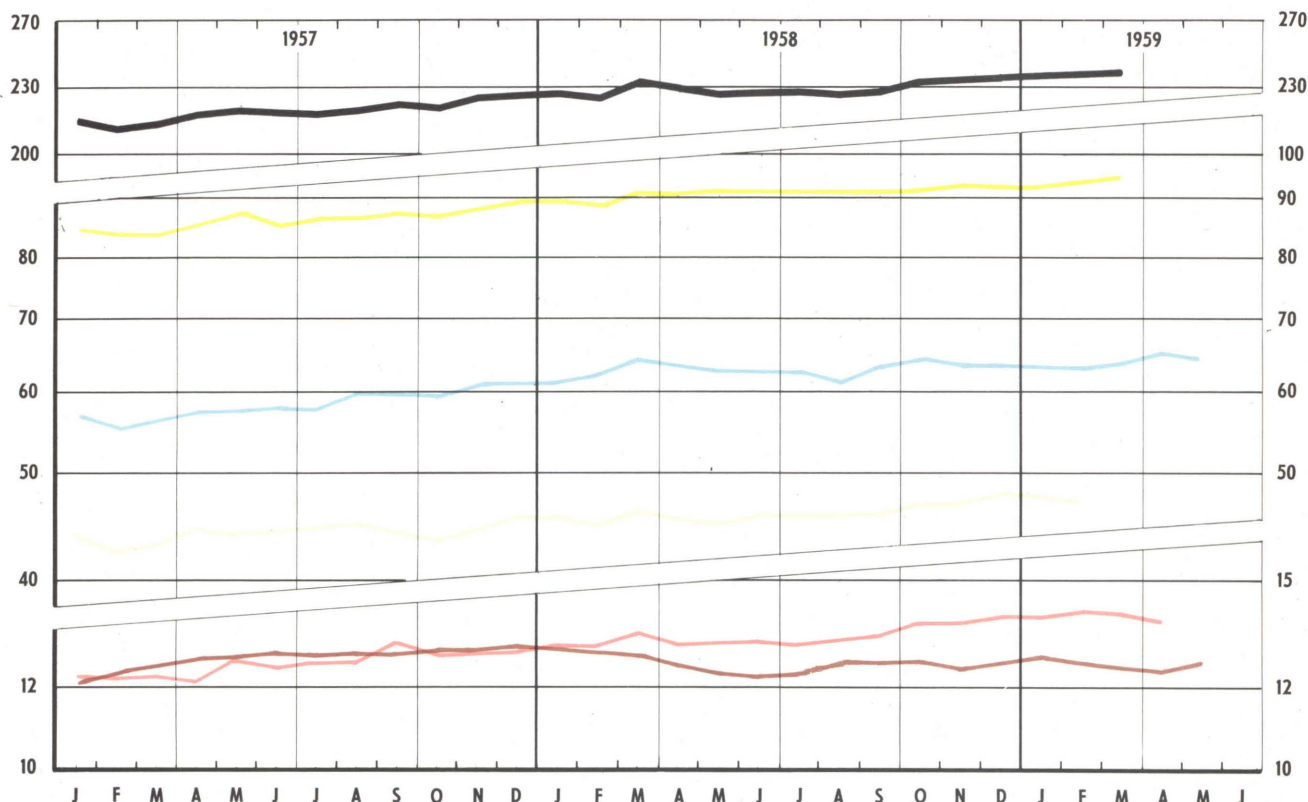
In den Indices für den Warentransport mit der Eisenbahn kommt die Verbesserung der allgemeinen Wirtschaftstätigkeit noch nicht zum Ausdruck. Immerhin war die saisonbedingte Abschwächung des Eisenbahnverkehrs im ersten Quartal 1959 weniger ausgeprägt als im Vorjahr. Wahrscheinlich wurden die Transporte von schwergewichtigen Gütern, die unter der Verschärfung der Lage im Kohlenbergbau gelitten haben, durch die Erholung der Produktion in der Eisen- und Stahlindustrie, sowie durch die relativ frühe Wiederbelebung in der Bauwirtschaft und den Baustoffindustrien begünstigt. Im Laufe der nächsten Monate werden sich die Aufwärtsentwicklung der Wirtschaftstätigkeit in der Industrie und die zu erwartende Wiederauffüllung der Rohstofflager wahrscheinlich in einer Erholung des Eisenbahngüterverkehrs widerspiegeln. Diese dürfte allerdings durch die in diesem Bereich im Gang befindliche Strukturentwicklung zugunsten anderer Transportmittel gebremst werden.

COMMENTAIRE

Les indices relatifs au transport de marchandises par chemin de fer ne reflètent pas encore l'amélioration de l'activité économique générale. Le fléchissement saisonnier du trafic ferroviaire a cependant été moins marqué au premier trimestre de 1959 que l'année précédente. Sans doute, les transports de produits pondéreux, affectés par l'aggravation de la crise charbonnière, ont-ils bénéficié du redressement de la production sidérurgique et de la précocité de la reprise dans la construction et dans les industries de matériaux de construction. Au cours des prochains mois, la reprise du trafic de marchandises reflètera sans doute le développement de l'activité industrielle et la reconstitution attendue des stocks de matières premières, mais elle se trouvera vraisemblablement freinée par l'évolution structurelle, qui se manifeste, dans ce secteur, en faveur des autres modes de transport.

ELEKTRIZITÄTS- VERBRAUCH

CONSOMMATION D'ÉLECTRICITÉ



Quelle - Source :

« Union internationale des producteurs et distributeurs d'énergie électrique »

BEMERKUNGEN

Gesamter Verbrauch netto in TWh pro Jahr. — Ausser bei Italien, ohne Energieverbrauch der Pumpspeicher. — Saisonbereinigte Monatsangaben.

REMARQUES

Consommations totales nettes en TWh/an. — Non compris l'énergie absorbée par les installations de pompage, sauf pour l'Italie. — Données mensuelles corrigées des variations saisonnières.

KOMMENTAR

Die Entwicklung des Verbrauchs an elektrischer Energie gibt wahrscheinlich keinen genauen Aufschluss über die Entwicklung des gesamten Energiebedarfs der Gemeinschaft. In der Tat wächst die relative Bedeutung der Elektrizität von Jahr zu Jahr nicht nur für die Versorgung der Industrie, sondern auch für die der privaten Haushalte. Daher hat sich die Konjunkturabschwächung im Laufe des Vorjahrs allgemein — mit Ausnahme in Belgien — nur in einem Rückgang der Wachstumsrate des Elektrizitätsverbrauchs ausgewirkt. Sie hat auch nicht zu Revisionen der Investitionsprogramme in diesem Bereich geführt; die Investitionen blieben sehr hoch, so dass die Erzeugungskapazitäten stetig weiter gewachsen sind. Im Laufe der ersten Monate 1959 weist das Wachstum des Elektrizitätsverbrauchs unter dem Einfluss der allgemeinen Wiederbelebung eine deutliche Zunahme auf, die sich mit der Verbesserung der Wirtschaftstätigkeit noch verstärken könnte.

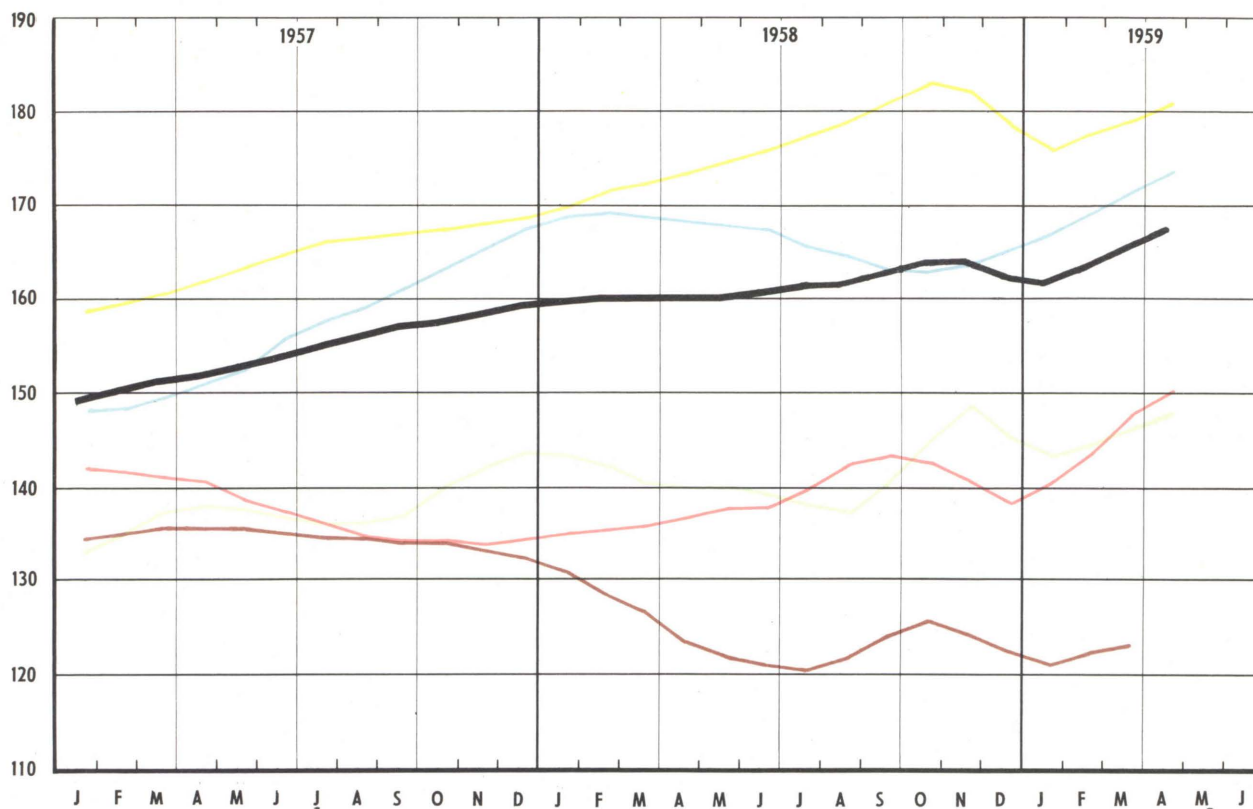
COMMENTAIRE

L'évolution de la consommation d'énergie électrique ne rend sans doute pas parfaitement compte de celle des besoins énergétiques totaux de la Communauté. L'importance relative de l'électricité s'accroît, en effet, d'année en année, non seulement pour les besoins industriels, mais également pour les besoins domestiques. Aussi bien, l'affaiblissement de la conjoncture, au cours de l'année précédente, ne s'est-il traduit, sauf en Belgique, que par une diminution du taux d'accroissement de la consommation d'électricité. Il n'a pas entraîné non plus de révision des programmes d'investissements dans ce secteur, qui sont restés très élevés, de sorte que les capacités de production ont continué d'augmenter régulièrement. Au cours des premiers mois de 1959, la consommation d'électricité accuse, sous l'effet de la reprise générale, un relèvement du taux d'accroissement, qui pourrait encore s'accroître avec l'amélioration ultérieure de l'activité économique.

PRODUKTION DER METALL- VERARBEITENDEN INDUSTRIE

PRODUCTION DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DES MÉTAUX

1953 = 100



BEMERKUNGEN

Die Kurven sind auf der Basis von Indices erstellt, die durch das Gemeinsame Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften von saison- und zufallsbedingten Schwankungen bereinigt worden sind.

KOMMENTAR

Seit Jahresbeginn entwickelt sich die Produktion der metallverarbeitenden Industrie von Monat zu Monat aufwärts. Dieses Wachstum spielt sich, ebenso wie die Verlangsamung im Herbst 1958, in den verschiedenen Mitgliedsländern der Gemeinschaft mit einer gewissen Gleichförmigkeit ab. Allgemein — mit Ausnahme in Belgien — liegt nun das Produktionsniveau über dem des Vorjahres. Aber auch in Belgien wird auf Grund der gegenwärtigen Auftragseingänge in der Metallerzeugung und -verarbeitung eine deutliche Verbesserung erwartet. In der Gemeinschaft insgesamt steigt die Erzeugung von Transportmitteln weiter an, mit Ausnahme des Schiffbaus, der unter dem Einfluss eines fühlbaren Rückgangs der Nachfrage nach Schiffen mit niedriger Tonnage steht. Da die privaten Investitionen noch keine deutliche Wiederbelebung zeigen, bleibt die Entwicklung im Maschinenbau schwach. Die Erzeugung von Maschinen und Ausrüstung für die Bauwirtschaft allerdings profitiert von der lebhaften Baukonjunktur.

REMARQUES

Les courbes ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles par l'Office commun de la Statistique des Communautés européennes.

COMMENTAIRE

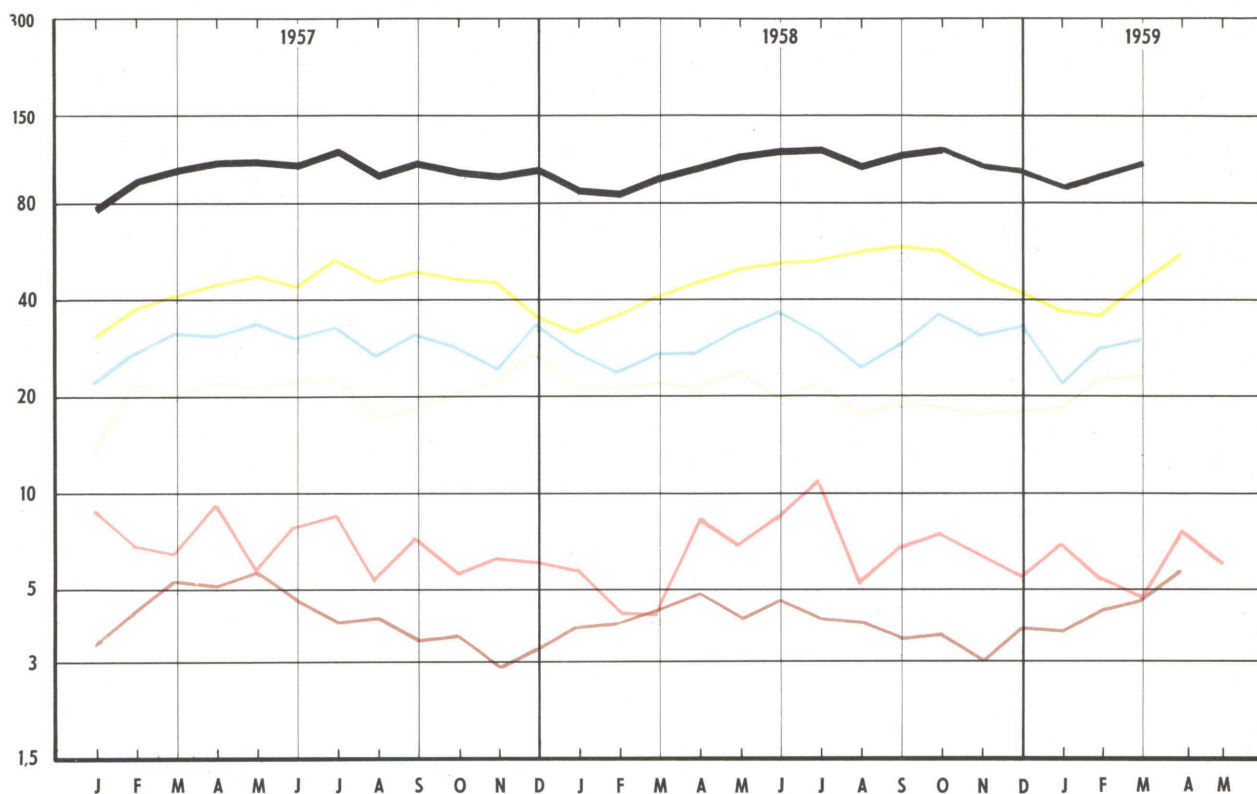
Depuis le début de l'année, la production de l'industrie transformatrice des métaux se développe de mois en mois. Cette croissance, comme le fléchissement de l'automne 1958, présente une certaine uniformité dans les divers pays membres de la Communauté. Le niveau de la production se situe, en général, au-dessus de celui de l'année précédente, sauf en Belgique. Mais, même dans ce dernier pays, une nette amélioration est attendue, en raison des commandes actuellement inscrites dans la métallurgie et les fabrications métalliques. Dans l'ensemble de la Communauté, la fabrication de moyens de transport continue de progresser, à l'exception de la construction navale, affectée par une contraction sensible de la demande de navires de faible tonnage. Les investissements privés n'ayant pas encore accusé de redressement marqué, la construction mécanique reste faible. La fabrication de matériel pour entrepreneurs bénéficie toutefois de l'activité élevée de la construction.

WOHNUNGSBAU- GENEHMIGUNGEN

(in Tausend)

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE

(en milliers)



BEMERKUNGEN

Zahl der für den Bau von Wohnungen erteilten Genehmigungen, also ohne Genehmigungen für industriell-gewerbliche und Verwaltungsbauten.

REMARQUES

Nombre de logements dont la construction a été autorisée, à l'exclusion des bâtiments industriels, commerciaux et administratifs.

KOMMENTAR

Zu Beginn des Jahres stand die Bautätigkeit vor allem unter dem Einfluss aussergewöhnlich günstiger Witterungsbedingungen. Später jedoch zeigte es sich, dass auch eine konjunkturelle Besserung im Gang war. Die hauptsächlichsten Auftriebsfaktoren lagen in der Liquidität der Geld- und Kapitalmärkte sowie in der von den Regierungen betriebenen Politik öffentlicher Arbeiten. In den meisten Ländern der Gemeinschaft war die Zahl der erteilten Baugenehmigungen von Januar bis April grösser als in der entsprechenden Vorjahrszeit, wobei der Anstieg in der B. R. Deutschland besonders stark war. Auch in Belgien stellt die wachsende Bautätigkeit wahrscheinlich eines der hauptsächlichsten Stützelemente der Konjunktur dar. In der Gemeinschaft insgesamt werden im Jahre 1959 sowohl die Zahl als auch der umbaute Raum der erstellten Wohnungen grösser sein als im Vorjahr, trotz Knappheit an Facharbeitern in der B. R. Deutschland und in den Niederlanden. Die Erstellung von Industriebauten hingegen ist bisher in den meisten Mitgliedsländern noch relativ schwach geblieben.

COMMENTAIRE

Au début de l'année, l'activité dans la construction a surtout été influencée par les conditions climatiques exceptionnellement favorables; ultérieurement, une amélioration conjoncturelle s'est également dessinée. La liquidité des marchés monétaire et financier et la politique de travaux publics des gouvernements ont été les principaux facteurs de reprise dans ce secteur. Dans la plupart des pays de la Communauté, le nombre de permis de construire délivrés de janvier à avril a dépassé celui de la période correspondante de l'année précédente. La progression a été particulièrement forte en R. F. d'Allemagne. En Belgique également, l'activité croissante dans le secteur de la construction sera sans doute l'un des principaux éléments de soutien de la conjoncture. Pour l'ensemble de la Communauté, le nombre et le cubage des logements achevés en 1959 dépasseront ceux de l'année précédente, en dépit d'une pénurie de main-d'œuvre spécialisée en R. F. d'Allemagne et aux Pays-Bas. Par contre, la construction de bâtiments industriels demeure, jusqu'à présent, relativement faible dans la plupart des pays membres.